

فهرست تفصیلی

۷	فهرست اجمالی
۱۱	پیش‌نگاشت
۱۳	مقدمه مؤلف
۲۵	درآمد: کلیات فنّ تصحیح متون
۲۵	تعریف «تصحیح متون»
۲۵	الف) واژه‌شناسی
۲۵	۱. تصحیح
۲۶	۲. تحقیق
۲۶	۳. نصوص / متون
۲۶	۴. مخطوط / مکتوب
۲۶	۵. تراث / میراث
۲۶	۶. احیا
۲۷	۷. تصحیح انتقادی
۲۷	ب) تعریف فنّ تصحیح متون
۳۱	تصحیح، چه چیزی نیست؟! ..

۳۵	نیم‌نگاهی به پیشینه فنّ تصحیح انتقادی
۳۷	روشهای اجرای برنامه تصحیح متن
۳۹	ویژگیهای احیاگر میراث مکتوب
۳۹	۱. علاقه‌مندی و غیرت‌ورزی
۴۳	۲. هوشیاری و دقّت
۴۴	۳. پرهیز از شتاب‌زدگی
۴۶	۴. امانتداری
۴۸	۵. ذوق و سلیقه
۴۹	۶. آگاهی به لغات و معانی واژگان
۵۰	۷. بهره‌مندی از علوم مختلف
۵۱	نمونه اول: تأملی در ترجمه و تصحیح منية المرید
۵۲	نمونه دوم: تأملی در تصحیح رسالة نقد اللّاکي
۵۲	۱. بدخوانیها و غلط‌خوانیها
۵۳	۲. اشتباه در اعراب‌گذاری
۵۳	۳. افتادگیها و سقطه‌ها
۵۳	۴. مشخص نکردن آدرس آیات
۵۵	کتاب‌شناسی روش تصحیح
۵۷	مراحل تصحیح متون
۵۷	الف) برنامه‌ریزی و مقدمات
۵۷	ب) تحقیق ابتدایی
۵۷	ج) تحقیق و تقویم (متن‌پردازی)
۵۸	د) مراجعه علمی
۵۸	ه) امور تکمیلی
۵۸	و) کنترل فنّی و ویرایش نهایی

۵۸	..... چاپ و نشر
۵۹	..... ترتیب مراحل

باب اول

مراحل تصحیح متن / ۶۱

۶۵	..... مرحله اول: تعیین اولویت و ضرورت
۶۵	..... شیوه سنجش اولویت
۶۵	..... ۱. مشورت با دانشمندان و پیش‌کسوتان
۶۶	..... ۲. طرح و تصویب در شورای علمی - پژوهشی
۶۶	..... ۳. بررسی نهایی در «شورای عالی پژوهش»
۶۷	..... آیا تصحیح و چاپ مجدد کتابی که قبلاً چاپ شده اولویت دارد؟
۷۱	..... مرحله دوم: تعیین مدیر پروژه و گزینش محقق
۷۱	..... جایگاه و نقش مدیر پروژه
۷۵	..... مرحله سوم: نسخه‌شناسی و نسخه‌یابی
۷۵	..... الف) نسخه‌شناسی
۷۵	..... ۱. تعریف نسخه‌شناسی؟
۷۵	..... ۲. چه نسخه‌هایی انتخاب شوند؟
۷۶	..... برخی ملاکهای امتیاز نسخه خطی
۷۷	..... ملاک امتیاز نسخه چاپی
۷۷	..... ۳. روش آگاهی از نسخه‌ها؟
۷۷	..... روش مطالعه «کتب فهرست»
۷۸	..... ب) نسخه‌یابی
۸۲	..... ج) روش نسخه‌شناسی علمی
۸۲	..... مراحل نسخه‌شناسی علمی

- ۸۳..... ثمرهٔ نسخه‌شناسی علمی
- ۸۵..... انواع فهرست نُسخ خطّی
- ۸۵..... ۱. فهرست‌های عام
- ۸۵..... ۲. فهرست‌های خاص
- ۸۶..... ۳. فهرست‌های نامگو
- ۸۶..... ۴. فهرست‌های توصیفی
- ۸۷..... ۵. فهرست‌های تحلیلی
- ۸۹..... روشِ رده‌بندی، ترجیح و تصحیح نسخه‌ها
- ۹۰..... ملاک‌های ترجیح نسخه‌های متعدّد
- ۹۳..... قدمت نسخه با صحّت ملازم نیست!
- ۹۵..... روش تعیین تاریخ و قدمت نسخه
- ۹۶..... اجازۀ، قرائت و سماع نسخه چیست؟
- ۹۸..... اجازۀ چیست؟ و چه فایده‌ای دارد؟
- ۱۰۱..... مرحلهٔ چهارم: کنترل مجدد مشخّصات کتاب
- ۱۰۱..... شرح وظایف مرحله کنترل
- ۱۰۱..... ۱. کنترل صفحات نسخه
- ۱۰۲..... ۲. احراز نسبت کتاب به نویسنده
- ۱۰۳..... ۳. شناخت نام و عنوان صحیح کتاب
- ۱۰۴..... ۴. شناخت و ضبط دقیق نام مؤلّف
- ۱۰۴..... منشأ اشتباه در نام مؤلّف
- ۱۰۷..... راه‌های احراز انتساب کتاب به مؤلّف
- ۱۰۷..... راه اول: خواندن متن کتاب
- ۱۱۰..... راه دوم: رجوع به کُتب فهرست و شرح حال
- ۱۱۵..... روش یافتن نام و عنوان صحیح کتاب

- روش شناخت و ضبط دقیق نام مؤلف ۱۱۷
- مرحله پنجم: تقطیع اولیّه (استنساخ و بهینه سازی) ۱۲۱
- تقطیع اولیّه چیست؟ ۱۲۱
- استنساخ نسخه ۱۲۲
- شیوه تقطیع اولیّه ۱۲۳
- روش ثبت شماره صفحات نسخه خطی در پاکنویس ۱۲۶
- روش خواندن خطوط نسخه‌ها ۱۲۸
- اهمّیت و گستره علائم اختصاری و رموز ۱۳۱
- انواع رموز و اختصارات ۱۳۱
- رمز نگارشی (قواعد رسم الخط و املا) ۱۳۲
- رمز گویشی ۱۳۲
- رمز اختصاری ۱۳۲
- اهمّیت و گستره علائم ویرایشی (نقطه گذاری / سجاوندی و ...) ۱۳۵
- شرح علائم ویرایشی ۱۳۷
- الف) علائم ویرایشی عام ۱۳۸
۱. نقطه / النقطة (.) ۱۳۸
۲. ویرگول، کاما / الفارزة (،) ۱۳۹
۳. نقطه ویرگول / الفارزة المنقوطة (؛) ۱۴۰
۴. دو نقطه / النقطتان (:) ۱۴۱
۵. گیومه، دو گوشه / الشولتان المزدوجتان (« ») ۱۴۲
۶. نشانه پرسش، علامت سؤال / الإستفهام (؟) ۱۴۳
۷. نشانه تعجب، هیجان‌نما / علامة التعجب، الانفعال، الاستنکار (!) ۱۴۴
۸. پرانتز / القوسان () ۱۴۴
۹. خط فاصله، خط تیره / الشّرطة (-) ۱۴۶

١٠. سه نقطه / النقط الأفقيّة الثلاث (...) ١٤٧
١١. خطّ ممتدّ / الخطّ الممتدّ (_____) ١٤٨
١٢. ستاره / النجمة (*) ١٤٩
١٣. پراتنز کوچک / القوسان الصغيرتان العاليتان () ١٤٩
١٤. پراتنز گلدار / القوسان المزهرتان المنقوشتان () ١٤٩
١٥. مميّز، خطّ کج / الخطّ المائل (/) ١٤٩
١٦. تکرار / أيضاً (// يا) ١٥١
١٧. دو ابرو، آکولاد { } ١٥١
١٨. علامت انکار / علامة الإنكار؟! ١٥٢
١٩. جهت نما، پیکان / السهم ← ١٥٢
٢٠. مکعب کوچک □ ١٥٢
- ب) علایم ویرایشی خاصّ تصحيح ١٥٣
١. کروشه، قلاب / المعقوفتان [] ١٥٣
٢. کمانک، دربرگیر زاویه ای / الحاصرتان المتقابلتان < > ١٥٤
٣. کذا ١٥٥
٤. سه نقطه / النقط الثلاث المتتالية (...) ١٥٦
- مرحله ششم: تایپ اولیّه ١٥٩
- تعريف مرحله ١٥٩
- مرحله هفتم: نمونه خوانی نسخه ها (مقابله) ١٦٣
- تعريف مرحله ١٦٣
- مراحل مقابله ١٦٣
- انواع مقابله ١٦٤
١. انفرادی ١٦٤
٢. جمعی ١٦٥

۱۶۵	شیوه و نکته‌های نمونه خوانی
۱۷۱	روش ثبت اختلاف نسخه‌ها
۱۷۱	اختلاف نسخه؛ چرا؟
۱۷۲	انواع اختلاف نسخه‌ها؟
۱۷۲	۲. زیادت و نقصان
۱۷۲	۲. تحریف، خطا و تصحیف
۱۷۳	۳. جابجایی
۱۷۳	روش ثبت اختلاف نسخه (نسخه بدل)
۱۷۶	روش قدما در اصلاح خطا، افزودن افتادگیها، حذف زوائد
۱۷۶	الف) اصلاح خطا
۱۷۶	ب) افزودن افتادگیها
۱۷۶	ج) حذف زوائد
۱۸۱	مرحله هشتم: تخریح مصادر
۱۸۱	تعریف مرحله
۱۸۲	چه مواردی نیاز به استخراج دارد؟
۱۸۳	شیوه تخریح مصادر
۱۸۳	الف) آیات، قرائات و تفاسیر
۱۸۴	ب) کتابهای حدیث
۱۸۸	ج) استخراج اقوال
۱۸۹	روش پانوشت نویسی
۱۹۳	نکته‌ها و تذکرات پانوشت نویسی
۲۰۱	مرحله نهم: تقویم و تقطیع متن و تنزیل هاشم
۲۰۵	۱. تنزیل هاشم (تنظیم پانوشت)
۲۰۵	تعریف مرحله

- ۲۰۵..... شرح کار
- ۲۰۷..... ۲. تقویم و تقطیع نص
- ۲۰۷..... « تقویم نص » چیست؟ چگونه؟ موارد و مصادیق؟
- ۲۰۷..... تعریف مرحله
- ۲۰۸..... تقطیع نص چیست؟ و چگونه؟
- ۲۰۸..... روش تقطیع نص
- ۲۱۰..... خطای علمی و خطای عبارتی
- ۲۱۱..... چگونه « خطای علمی » را از « خطای عبارتی » تشخیص دهیم؟
- ۲۱۱..... راه اول: ژرف‌اندیشی در مفهوم متن
- ۲۱۲..... راه دوم: شناخت سبک نگارش مؤلف و ساختار کتاب
- ۲۱۳..... راه سوم: مراجعه به دیگر کتب نویسنده که با درونمایه متن اشتراک دارند
- ۲۱۴..... راه چهارم: مراجعه به سایر کتب متحد با موضوع کتاب
- ۲۱۹..... مصداق اول: اصلاح پریشانیهای لفظی (کلمات و جملات)
- ۲۱۹..... ۱. شناسایی و اصلاح « تصحیف »
- ۲۲۵..... ۲. شناسایی و اصلاح « تحریف »
- ۲۲۷..... ۳. شناسایی و اصلاح « حذف »
- ۲۲۸..... ۴. شناسایی و اصلاح « زیادت و تکرار »
- ۲۲۹..... ۵. شناسایی و اصلاح « تقدیم و تأخیر »
- ۲۳۰..... ۶. شناسایی و اصلاح « خطا »
- ۲۳۱..... ۷. شناسایی و ضبط صحیح کلمات (ترجیح نسخه‌بدها)
- ۲۳۳..... قالبهای اصلاح پریشانی لفظی و محتوایی
- ۲۳۳..... عوامل تأثیرگذار در پدیدآیی و انتخاب شیوه‌ها و قالبهای تصحیح
- ۲۳۴..... ۱. تغییر محتوای علمی
- ۲۳۴..... ۲. تصحیح ویرایش در حدّ علایم سجاوندی (نقطه، ویرگول...)

۳. تصحیح و تغییر در « رسم الخط » ۲۳۵
۴. تغییر در گونه زبان متن (فارسی) ۲۳۶
- ۴.۱. گونه‌های زبان در فارسی قدیم ۲۳۹
- ۴.۲. خصیصه‌های گونه‌های زبانی ۲۳۹
۵. تصحیح ویرایشی (روان‌سازی متن) ۲۴۲
۶. شناسایی و ضبط صحیح کلمات (روش ترجیح نسخه بدلها) ۲۴۳
- ۶.۱. روش کار در نسخه مؤلف ۲۴۴
- ۶.۲. روش کار در نسخه اصل ۲۴۴
- ۶.۳. روش کار در حالت ترجیح نسبی یکی از نسخ ۲۴۶
- ۶.۴. روش کار در حالت همپایگی نسخه‌ها ۲۴۷
۷. برداشت از سایر کتب و افزودن به نسخه ۲۴۷
۸. برداشت از نسخه‌ها و افزودن به نسخه مؤلف یا اصل ۲۴۸
۹. اصلاح آشفته‌گی‌های متن (تصحیف، تحریف، خطا، تقدّم، تأخر، تکرار) ۲۵۰
۱. نسخه مؤلف یا تأیید شده توسط مؤلف ۲۵۰
۲. نسخه اصل ۲۵۱
۳. نسخه أرجح ۲۵۱
۴. نسخه همپایه ۲۵۱
۵. تک نسخه مغلوپ ۲۵۲
۱۰. رفع اختلاف نسخه‌ها با مأخذ ۲۵۳
- مصدق دوم: کنترل عناصر عبارت ۲۵۷
۱. کنترل و تحقیق اسمهای اشخاص ۲۵۸
۲. کنترل مشخصات جغرافیایی (اماکن، شهرها و ...) ۲۵۸
۳. اعراب‌گذاری و ضبط صحیح کلمات مشکل ۲۵۹
۴. کنترل تطبیق اعداد و اقسام ۲۵۹

- ۲۶۰ ۵. کنترل و آدرس دادنِ موارد «ما تَقَدَّم» و «ما یأتی».
- ۲۶۰ ۶. کنترل «تاریخ» (وَفَیَات، میلاد، حوادث ...).
- ۲۶۱ مصداق سوم: تعلیقه‌نگاری
- ۲۶۲ نمونه‌ای از تعلیقه‌های نادرست!
- ۲۶۵ مصداق چهارم: افزودنِ مدخل (درآمد)
- ۲۶۵ تعریف
- ۲۶۶ شروط و نکته‌های مدخلِ افزوده بر متن
- ۲۶۷ نکته‌ها و تذکرات «تقویم نص»
- ۲۶۹ نمونه‌ای از تعابیر ویژه تصحیح و حاشیه‌نگاری
- ۲۷۳ مرحله دهم: تایپ کامل کتاب و حاشیه‌ها
- ۲۷۳ تعریف مرحله
- ۲۷۴ بسترهای خط‌خیز در تایپ
- ۲۷۴ ۱. خطای ناشی از ظرافتهای کلمات و جملات
- ۲۷۶ ۲. خطاهای برخاسته از تصرّفات و مداخلات تایپیست
- ۲۷۶ روش کنترل خطاهای تایپی
- ۲۸۱ مرحله یازدهم: نمونه‌خوانی متن تایپ شده
- ۲۸۱ تعریف مرحله
- ۲۸۲ روشهای مقابله
- ۲۸۲ ۱. مقابله ساده
- ۲۸۳ ۲. مقابله سهمیه‌ای [*quota collation*]
- ۲۸۳ ۳. مقابله چندگانه [*multiple collation*]
- ۲۸۳ ۴. مقابله دو نفره همگام (مشافهه)
- ۲۸۴ ۵. مقابله پسرو (معکوس)
- ۲۸۷ مرحله دوازدهم: مراجعه علمی و ارزیابی (نسخه‌پردازی)

۲۸۷	تعریف مرحله
۲۸۸	شرح کار
۲۸۹	انواع ویرایش
۲۹۰	علامت‌گذاری نمونه خوانی
۲۹۱	۱. نشانهای درون متن
۲۹۲	۲. نشانهای بیرون متن
۲۹۳	نمونه‌هایی از مراجعه علمی
۲۹۳	نمونه ۱. کنترل آدرس و ضبط صحیح آیات و روایات
۲۹۴	نمونه ۲. اصلاح نسخه بدل و متن
۲۹۵	نمونه ۳. بررسی علایم سجاوندی (علائم الترقیم)
۲۹۶	نمونه ۴. یافتن مصادیق پریشانی عبارت
۲۹۶	نمونه ۵. اعراب‌دار نمودن کلمات و عبارات مشکل
۲۹۶	نمونه ۶. معنا کردن لغات مشکل
۲۹۷	نمونه ۷. بررسی اعداد و تقسیم‌ها
۲۹۷	ضرورت «مراجعه علمی» کتب زیدگان تحقیق
۳۰۳	مرحله سیزدهم: تایپ اصلاحی و غلط‌گیری مجدد
۳۰۳	تعریف مرحله
۳۰۷	مرحله چهاردهم: تنظیم فهرستها و کتابنامه
۳۰۷	تعریف فهرست
۳۰۸	انواع فهرست
۳۰۸	الف) فهرست مطالب کتاب
۳۰۸	۱. فهرست اجمالی
۳۰۸	۲. فهرست تفصیلی
۳۰۸	ب) فهرست موضوعی

۳۰۸	موضوعاتِ فهرستهای موضوعی
۳۱۰	روشهای فهرستنویسی
۳۱۰	روش تدوین فهرست
۳۱۰	۱. فهرست آیات
۳۱۱	۲. فهرست احادیث
۳۱۲	۳. فهرست اعلام (اشخاص)
۳۱۳	۴. فهرست منابع (کتابنامه)
۳۱۳	روش تنظیم کتابنامه
۳۱۹	مرحله پانزدهم: مقدمه‌نویسی (پژوهشنامه)
۳۱۹	تعریف مرحله
۳۲۰	مندرجات مقدمه تحقیق
۳۲۰	الف) شرح حال مؤلف
۳۲۰	ب) اهمیت کتاب مورد تصحیح و تحقیق
۳۲۱	ج) موضوع کتاب
۳۲۱	د) نسخه‌های خطی کتاب
۳۲۲	ه) منهج تحقیق
۳۲۳	و) خاتمه
۳۲۳	ز) منابع
۳۲۴	ط) غلطنامه
۳۲۴	ح) رموز، اختصارات، نشانه‌ها
۳۲۴	نمونه‌ای از ضعف در مقدمه تحقیق
۳۳۳	مرحله شانزدهم: تایپ و مقابله «فهرستها» و «مقدمه تحقیق»
۳۳۳	تعریف
۳۳۷	مرحله هفدهم: کنترل فنی و ویرایش نهایی

۳۳۷	تعریف مرحله
۳۳۸	انواع قَطع کتاب، ارتفاع و عرض متن
۳۳۸	ارائه به شورای پژوهش جهت ارزیابی نهایی و ارسال جهت چاپ و نشر
۳۴۱	مرحله هجدهم: ارسال جهت چاپ و نشر
۳۴۱	تعریف
۳۴۲	نشر
۳۴۵	جمع‌بندی باب اوّل

باب دوم

نسخه‌شناسی / ۳۴۹

۳۵۱	درآمد
۳۵۱	اصطلاحات پیشینیان برای اندازه‌های مختلف کتاب
۳۵۲	علائم اختصاری نسخه‌ها
۳۵۳	انواع کاغذ نسخه‌ها
۳۵۶	خطوط نسخه‌ها
۳۵۶	نخستین خط در تمدن اسلامی
۳۵۶	انواع خط کوفی
۳۵۷	خط نَسَخ
۳۵۷	خط نستعلیق
۳۵۸	خط تعلیق
۳۵۸	خط شکسته نستعلیق
۳۵۸	سایر خطوط
۳۵۹	اصطلاحات و واژه‌های خط‌شناسی
۳۶۰	اصطلاحات آرایشهای نسخه و تصویر و جلد

اصطلاحات درون متنی نسخه‌ها ۳۶۴

باب سوم

پیوستها / ۳۶۷

پیوست ۱. بازسازی متون مفقود	۳۶۹
پیوست ۲. فهرست برترینهای تصحیح	۳۷۱
پیوست ۳. آیین نامه	۳۷۳
پیوست ۴. انواع فهرست نسخ	۳۷۷
الف) فهرستهای عام	۳۷۷
ب) فهرستهای خاص	۳۸۰
۱. فهرستهای نسخه‌های خطی در سایر	۳۸۰
۱.۱. فهرستهای منتشر شده در ایران	۳۸۱
۱.۲. فهرس منتشر شده در کشورهای عربی	۳۸۶
۲. فهرست نسخه‌های خطی در نشر مکتوب	۳۹۷
۲.۱. برخی فهرستهای منتشر شده در ایران	۳۹۷
۲.۲. فهرستهای منتشر شده در کشورهای عربی	۳۹۹
۲.۳. فهرستهای منتشر شده در کشورهای غیرعربی	۴۰۸
۳. مجلات نسخه‌پژوهی	۴۱۹
۳.۱. مجلات ایرانی	۴۱۹
۳.۲. مجلات کشورهای عربی	۴۱۹
۳.۳. مجلات کشورهای غربی	۴۲۳
۴. فهرست کتابهای چاپی	۴۲۷
۴.۱. فهرست کتابهای چاپی ایران	۴۲۷
۴.۲. فهرست کتابهای چاپی عربی	۴۲۸

- ۴۳۴..... ۵. کتابخانه‌های ویژه نگهداری نُسخ خطّی
- ۴۳۴..... ۵.۱. برخی کتابخانه‌های ایران
- ۴۳۵..... ۵.۲. کتابخانه‌های کشورهای عربی - آسیایی
- ۴۳۵..... ۵.۲.۱. (کشورهای عربی)
- ۴۴۱..... ۵.۲.۲. کشورهای آسیایی
- ۴۴۵..... ۵.۳. کشورهای اروپایی - آمریکایی - آفریقایی
- ۴۴۵..... ۵.۳.۱. کشورهای اروپایی
- ۴۴۹..... ۵.۳.۲. آمریکا
- ۴۴۹..... ۵.۳.۳. کشورهای آفریقایی
- ۴۵۰..... ۶. بانکهای اطلاعاتی نسخ خطّی
- ۴۵۰..... ۶.۱. بانکهای اطلاعاتی نسخ خطّی در ایران
- ۴۵۳..... مرکز احیاء میراث اسلامی
- ۴۵۴..... مجمع ذخایر اسلامی
- ۴۵۶..... دانشگاه تهران
- ۴۵۷..... آستان قدس رضوی
- ۴۵۷..... ۶.۲. بانکهای اطلاعاتی نسخ خطّی کشورهای عربی
- ۴۵۷..... شبكة المخطوطات العربیّة
- ۴۵۸..... هیئة العامّة لدار الکتب والوثائق القوميّة
- ۴۵۹..... یوسف زیدان
- ۴۶۱..... مکتبات جامعة ملک فیصل
- ۴۶۱..... الجامعة الإسلاميّة بالمدينة المنورة
- ۴۶۲..... مجمع ملك الفهد لطباعة المصحف الشريف
- ۴۶۲..... مركز المخطوطات والتراث والوثائق
- ۴۶۳..... دائرة المخطوطات والوثائق وزارة التراث والثقافة سلطنة عمان

- ۴۶۴ ۶.۳. سایتهای موضوعی
- ۴۶۶ ۷. فهرست فهارس
- ۴۶۷ ۵. علایم اختصاری و رموز
- ۴۶۷ الف) علایم اختصاری عام
- ۴۷۳ اختصارات نسخه‌های طبّ قدیم
- ۴۷۳ حروف أبجد
- ۴۷۴ ب) علایم اختصاری خاص
- ۴۷۴ ۱. ب) علایم خاصّ کتب فقهی و اصولی شیعه
- ۴۷۶ ۲. ب) علایم خاصّ کتب حدیث و رجال شیعه
- ۴۸۱ ۳. ب) علایم خاصّ کتب فقهی غیر شیعه
- ۴۸۳ ۴. ب) علایم اختصاری خاصّ کتب حدیث و رجال غیر شیعه
- ۴۸۵ ۶. پیوست منابع تخریج، تعلیق و تقویم نص
- ۴۸۵ ۱. منابع قرآنی و تفسیر
- ۴۸۷ ۲. منابع حدیث و دعا
- ۴۸۸ ۳. منابع اقوال (نقلها، خطب، رسائل، وصایا، مأثورات، حکم)
- ۴۸۹ ۴. منابع أمثال
- ۴۸۹ ۵. منابع اشعار
- ۴۹۰ ۶. تاریخ عمومی
- ۴۹۰ ۷. تاریخ اختصاصی (اماکن، زمانها و حکام خاص)
- ۴۹۱ ۸. منابع سیره و تاریخ نبوی - صلی الله علیه وآله وسلم -
- ۴۹۲ ۹. منابع ویژه ضبط دقیق اسمها
- ۴۹۲ ۱۰. منابع شرح حال محدثان عامّه (غیر شیعه)
- ۴۹۲ الف) کتب عام
- ۴۹۳ ب) ویژه ثقات

۴۹۳	ج) ویژه ضعفا.....
۴۹۳	۱۱. منابع زندگینامه و معرفی صحابه.....
۴۹۴	۱۲. منابع شناخت ادیان و مذاهب.....
۴۹۵	۱۳. منابع مذاهب عامه (غیر شیعه).....
۴۹۵	۱۳.۱. مذهب حنفیّه.....
۴۹۵	۱۳.۲. مذهب مالکیّه.....
۴۹۶	۱۳.۳. مذهب شافعیّه.....
۴۹۷	۱۳.۴. مذهب حنابلّه و ظاهریّه.....
۴۹۷	۱۳.۵. اشاعره.....
۴۹۸	۱۳.۶. وهابیت.....
۴۹۸	۱۴. منابع تراجم و طبقات (شیعه).....
۵۰۰	۱۵. منابع کتب تراجم و طبقات (غیر شیعه).....
۵۰۸	۱۶. منابع تحقیقات و مشخصات جغرافیایی.....
۵۰۹	۱۷. منابع وقایع و زمانها (ایام مشهور، جنگها، حوادث و...).....
۵۱۰	۱۸. منابع دائرة المعارفها و معجمهای اصطلاحات.....
۵۱۱	۱۹. نرم افزارها.....
۵۱۳	پیوست ۷. رسم الخطّ فارسی.....
۵۱۳	۱. رسم الخطّ فارسی قدیم.....
۵۱۳	۱.۱ رسم الخطّ «حروف» الفبا در فارسی قدیم.....
۵۱۳	...../آ/
۵۱۴	...../الف/
۵۱۴	همزه /ء/.....
۵۱۴	...../ر، د، س/
۵۱۵	...../ر، س، گ/

- ۵۱۵...../د/
- ۵۱۵...../فاء/
- ۵۱۶...../چ، پ، ژ/
- ۵۱۶...../گ/
- ۵۱۶...../ی/
- ۱.۲. رسم الخطّ «کلمات، ربطها، علامتها، افعال و نشانه‌ها» در فارسی قدیم.. ۵۱۶
- ۵۱۶.....حذف الف «است» و «هاء» غیر ملفوظ - با هم -
- ۵۱۷.....«الف» ضمیر «او»؛ واسم اشاره «این»
- ۵۱۷.....«الف» برخی افعال و ادوات
- ۵۱۸.....کنیه‌های شروع شده با «أب»
- ۵۱۸...../آنکه/
- ۵۱۸...../آنان که/
- ۵۱۸...../آنان/
- ۵۱۸.....نشانه مدّ / ~ /
- ۵۱۹.....آنچه
- ۵۱۹.....«باء» حرف اضافه، «باء» تأکید فعل، «ن» علامت نفی
- ۵۱۹.....بدانچه
- ۵۱۹.....که
- ۵۲۰.....چه
- ۵۲۰.....تبدیل یکی از دو «یاء» که کنار هم آمده به همزه
- ۵۲۰.....می/استمرار،/تر/علامت تفضیل، صفات مرکبه
- ۵۲۱...../واو(عطف)/
- ۵۲۱...../نه/حرفی نفی
- ۵۲۱...../ی/وحدت، مجهول، مصدری، به جای ضمیر

- ۵۲۲..... / ی / در حالت اضافه
- ۵۲۲..... / ی / کسره اشباع
- ۵۲۲..... رسم الخط و املائی برخی کلمات در متون کهن
- ۵۲۲..... نشانه اضافه (در متون قرن چهارم و پنجم)
- ۵۲۳..... «ها» ی غیر ملفوظ (در متون قرن ششم تا هشتم)
- ۵۲۴..... نشانه اضافه (در متون قرن ششم تا هشتم)
- ۵۲۴..... حذف «هـ» غیر ملفوظ در اتصال به «هـ» جمع
- ۵۲۵..... «هـ» غیر ملفوظ در اتصال به ضمیر ملکی «اش»
- ۵۲۵..... ۱.۳. مصادیق التباس در رسم الخط فارسی قدیم
- ۵۲۷..... ۲. روش صحیح خط فارسی امروز
- ۵۲۷..... اصول و قواعد خط فارسی
- ۵۲۷..... یکم. رعایت اصول علمی و قواعد امری زبان
- ۵۲۸..... ۱. حفظ استقلال کلمه. (از نظر معنا و عمل دستوری آن)
- ۵۲۸..... ۲. مراعات قواعد لغوی
- ۵۲۸..... ۳. حفظ هویت کلمه
- ۵۲۹..... ۴. پرهیز از اشتباه و التباس
- ۵۲۹..... ۵. برابری نوشتار و گفتار
- ۵۲۹..... ۶. رعایت ذائقه فارسی زبانان
- ۵۲۹..... ۷. مراعات عرف و عادت
- ۵۲۹..... ۸. مراعات کاربردهای پذیرفته شده زبانی
- ۵۳۰..... ۹. حفظ یکدستی و هماهنگی
- ۵۳۰..... ۱۰. حفظ زیبایی واژه‌ها
- ۵۳۰..... ۱۱. مراعات اصل کلمه در زبان مبدأ
- ۵۳۰..... ۱۲. فراگیر بودن قاعده

۱۳. سهولت نوشتن و خواندن ۵۳۰
۱۴. توجه به معنا و ترکیب ۵۳۰
۱۵. سهولت آموزش قواعد ۵۳۱
۱۶. فاصله گذاری کلمات برای حفظ استقلال کلمه و درست خوانی ۵۳۱
- دوم. یکدستی و هماهنگی در کار شخصی ۵۳۱
- ۲.۱. راهنمای الفبایی ۵۳۲
- / آ- ا / ۵۳۲
- « ام، ای، ایم، اید، اند » ۵۳۵
- « ای » (حرف ندا) ۵۳۵
- / ب / ۵۳۵
- « به » ۵۳۸
- « بی » ۵۳۹
- / پ / ۵۳۹
- « پی » ۵۳۹
- / ت / ۵۴۰
- « تر - ترین » ۵۴۰
- « تو » ۵۴۰
- / چ / ۵۴۱
- « چه » (حرف ربط) ۵۴۱
- « چه » (کلمه پرسش) ۵۴۱
- « چون » ۵۴۲
- / ر / ۵۴۲
- « را » ۵۴۲
- / ش / ۵۴۲

۵۴۲	«ش - شان» (ضمیر ملکی) اِم
۵۴۳	/ک/
۵۴۳	«که» (حرف ربط)
۵۴۳	/م/
۵۴۳	«آم، آت، آش، مان، تان، شان»
۵۴۵	«می»
۵۴۵	«م»
۵۴۵	/ن/
۵۴۵	«ن» (نشانه نفی)
۵۴۶	/و/
۵۴۶	«واو»
۵۴۶	/ه/
۵۴۶	«ها» (علامت جمع) بخش دوم: راهنمای موضوعی
۵۴۶	«ه غیر ملفوظ یا بیان حرکت»
۵۴۸	«هم» (پیشوند اشتراک)
۵۵۰	«هم» (قید)
۵۵۰	«همین»، «همان»
۵۵۰	«همی»
۵۵۱	«هیچ»
۵۵۱	/ی/
۵۵۲	۲.۲. راهنمای موضوعی
۵۵۲	الف کوتاه (مقصوره)
۵۵۴	تشدید، «ة» و حرکات
۵۵۵	استثنا

- ۵۵۶..... تنوین
- ۵۵۶..... جمع کلمات «ات-ها» (نشانه‌های جمع) «
- ۵۵۷..... «ها»
- ۵۵۷..... جمع مکسر و سالم
- ۵۵۸..... عدد
- ۵۶۰..... کسره اضافه
- ۵۶۱..... کلمات مرکب
- ۵۶۱..... الف) پیوسته نویسی
- ۵۶۳..... جدا نویسی
- ۵۶۸..... همزه
- ۵۶۸..... «همزه در کلمات فارسی»
- ۵۶۹..... «همزه در کلمات عربی»
- ۵۶۹..... الف) همزه میانی
- ۵۷۰..... ب) همزه پایانی
- ۵۷۲..... حروف صامت و مصوت
- ۵۷۲..... نکته‌های نگارشی
- ۵۷۵..... پیوست ۸. رسم الخطّ عربی و گونه‌های خطای املائی - دستوری
- ۵۷۵..... الف) قواعد خطّ عربی
- ۵۷۵..... ۱. همزه
- ۵۷۵..... ۱.۱. نکته‌ها کلی
- ۵۷۸..... ۱.۲. همزه‌ای که در وسط کلمه است
- ۵۷۸..... ۱.۲.۱. مواردی که همزه در وسط، روی الف نوشته می‌شود
- ۵۷۸..... ۱.۲.۲. مواردی که همزه متوسطه، تنها نوشته می‌شود نه روی حرف و کُرسی
- ۵۷۸..... ۱.۲.۳. مواردی که همزه متوسطه، روی حرف واو نوشته می‌شود

- ۱.۲.۴. مواردی که همزه متوسطة روی نبرة (دندانة) نوشته می شود..... ۵۷۹
- ۱.۲.۵. نکاتی درباره همزه متوسطه..... ۵۷۹
- ۱.۳. مواردی که همزه در آخر آمده و نحوه نگارش آن ۵۸۰
- ۱.۳.۱. نکاتی درباره همزه آخر..... ۵۸۱
- ۱.۴. همزه وصل در «ابن» و «ابنة» ۵۸۱
۲. زیاد شدن و حذف «الف» در کلمه ۵۸۴
۳. الف لینة ۵۸۵
- ۳.۱. مواردی که الف لینة ممدوده استعمال می شود..... ۵۸۵
- ۳.۲. مواردی که الف لینة، مقصوره استعمال می شود..... ۵۸۶
- ۳.۳. استعمال الف لینة به شکل یاء ۵۸۶
- ۳.۴. استعمال الف لینة به شکل الف ۵۸۷
- ۳.۵. برخی موارد خطا در استعمال الف ۵۸۷
- ۳.۶. رسم الخط کلماتی که «الف لینة» دارند ۵۸۸
۴. تاء مفتوحه (ت) و تاء مربوطه (ة) ۵۸۸
- ۴.۱. موارد تاء مفتوحه / مبسوطه (ت) ۵۸۹
- ۴.۲. تاء مربوطه (ة) ۵۸۹
- ۴.۳. موارد خطا در استعمال «ت» و «ة» ۵۹۰
- ۴.۴. موارد استثنا ۵۹۰
۵. تنوین ۵۹۱
- ۵.۱. حالاتی که تنوین نصب، بر «الف» قرار نمی گیرد..... ۵۹۱
- ۵.۲. حالاتی که تنوین نصب، روی «الف» قرار می گیرد ۵۹۱
۶. تشدید ۵۹۱
۷. املاي «ض» و «ظ» ۵۹۲
۸. اللّٰدین، اللّٰدین ۵۹۲
۹. مائة، مائة ۵۹۳

۵۹۳	۱۰. رسم الخطّ کلمات مختلف
۵۹۵	۱۱. حرف «واو»
۵۹۵	۱۲. حرف «یاء»
۵۹۵	۱۳. «ال»
۵۹۶	ب) گونه‌های خطا در قواعد زبان عربی
۵۹۶	۱. اعداد
۵۹۶	۲. منع صرف
۵۹۷	۳. علایم تثنیه و جمع و اعراب اسمای خمسه
۵۹۸	۴. اعلال و جزم
۵۹۸	۵. أفعال خمسه در حال نصب و جزم
۵۹۸	۶. اعراب و قواعد «ذو»، «ذوا»، «ذُوو»
۵۹۹	۷. تذکراتی درباره اعراب گذاری
۵۹۹	۸. رسم الخطّ بعضی کلمات ویژه
۶۰۱	پیوست ۹. مثالهای کاربردی
۶۰۱	مثال اشتباههای فهارس و کتب تراجم
۶۰۳	مثال خطاهایی در مقدمه تحقیق
۶۰۴	مثال تصرّف ناروا در متن
۶۰۵	مثال اشتباه در نام کتاب
۶۰۶	مثال اشتباه در نام، لقب و کنیه مؤلف
۶۰۷	مثال اشتباه در تخریج
۶۰۹	مثال اشتباه در ضبط کلمات و اعراب و ترجمه
۶۱۰	مثال نسخه بدل زائد و نادرست
۶۱۱	پیوست ۱۰. شرح تصاویر
۶۱۵	کتابنامه
۶۲۱	فهرست تفصیلی